

# NOTICE TO ALL FOOD STAMP RECIPIENTS IMPORTANT — PLEASE READ

Effective October 1, 2008, State and Federal laws provide for the following:  
Maximum Food Stamp Allotments: These are benefit amounts your household would receive if your household had no income.

Household Size:	1	2	3	4	5	6	7	8	Person
	\$176	\$323	\$463	\$588	\$698	\$838	\$926	\$1058	+132

- Additionally, the maximum excess shelter deduction is raised from \$431.00 to \$446.00.
- The homeless shelter allowance of \$143.00 will remain unchanged.
- However, the standard deduction has changed as follows:

## Standard Deductions for FFY 2009:

Household Size	Standard Deductions
1 to 3 persons	\$144.00
4 persons	\$147.00
5 persons	\$172.00
6 or more persons	\$197.00

As a reminder, the Standard Utility Allowance (SUA) has been raised from \$274.00 to \$287.00 for FFY 2009, effective October 1, 2008.

The Limited Utility Allowance (LUA) has been raised from \$79.00 to \$83.00 for FFY 2009, also effective October 1, 2008.

If the SUA/LUA is used as part of your shelter deduction and if you have had no changes in your food stamp case, your food stamp benefits may be changed. With the changes in your food stamp benefits, the amount you will get depend on other household changes. These changes will be included in any notice you get that tells you about other changes in your food stamp benefits.

## フードスタンプ受給者全員に対する通知 重要です - 必ずお読みください

2008年10月1日

日をもって、州および連邦法は、次のように変更になります。

Maximum Food Stamp Allotments (最高フードスタンプ割り当て数):  
これは、あなたの家庭の所得がゼロの場合給付される給付額です。

家庭人数:	1	2	3	4	5	6	7	8	追加人数ごと
	\$176	\$323	\$463	\$588	\$698	\$838	\$926	\$1058	+132

- さらに、最高超過シェルター控除額が、\$431.00 から \$446.00 へ引き上げられました。
- ホームレスシェルター控除額の \$143.00 は、変更されません。
- しかしながら、標準控除が次のように変更されました。

## 2009年FFY(連邦会計年度)の標準控除

家庭の規模	標準控除
1~3人	\$144.00
4人	\$147.00
5人	\$172.00
6人以上	\$197.00

確認通知として、2009 連邦会計年度 (FFY 2009) の標準公共料金控除 (Standard Utility Allowance: SUA) は、\$274.00 から \$287.00 に 2008 年 10 月 1 日付けで変更になりました。

2009 連邦会計年度 (FFY 2009) の制限付き公共料金控除 (Limited Utility Allowance: LUA) も、\$79.00 から \$83.00 に 2008 年 10 月 1 日付けで変更になりました。

## SUA/LUA

があなたのシェルター控除の一部となっていてフードスタンプの条件が変わっていない場合、あなたのフードスタンプ給付は、変更される可能性があります。フードスタンプ給付に変更があれば、あなたが受領する額は、家庭の他の条件の変化によるものになります。フードスタンプ給付の変更についての連絡通知に、このような変更は含まれます。

If you think we made a mistake in figuring your October food stamps due to the new amounts for allotments and SUA/LUA you may ask for a state hearing, **within 90 days of when you got this letter** by writing to:

or you may call toll free: 1-800-952-5253. If you are deaf and use TDD, call 1-800-952-8349. When you ask for a state hearing, you must tell us why you think we made a mistake. You can speak for yourself at the hearing or you can have a friend, attorney, or other person speak for you, but you must get these people to help you. You may ask for free legal aid at a legal aid office in your area.

新規割当額と SUA/LUA により当局が計算する 10 月分のフードスタンプに誤りがあると思われる場合は、この通知を受け取ってから 90 日以内に下記の宛先まで、書面で州聴聞会を請求することができます。

あるいはフリーダイヤル 1-800-952-5253

まで電話で請求することも可能です。聴覚に障害があり、TDD を利用する場合は、1-800-952-8349

までお電話ください。州聴聞会を請求する場合は、なぜ当局が間違えたかあなたが思う理由を述べる必要があります。聴聞会では、あなた自身でも、あるいは友人、弁護士、その他の人物があなたの代わりに発言することができますが、その場合は、このような代理人となる人物はご自分で準備してください。居住地域の法務支援オフィス (Legal Aid Office) で無料の法的支援を得られる場合もあります。